

# วิธีการรู้จำลายมือเขียนภาษาไทยโดยใช้กรอบมาตรฐาน

## A METHOD OF THE THAI CHARACTER RECOGNITION BY USING STANDARD FRAME

กฤษฎา ลิมปานนท์

บริษัท เทเลคอมเอเชีย คอร์ปอเรชั่น จำกัด (มหาชน)  
กรุงเทพฯ

โกสินทร์ จำนงไทย

สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี  
กรุงเทพฯ

**KRISDA LIMPANON**

Telecomasia Corporation Public Co., Ltd.  
Bangkok

**KOSIN CHAMNONGTHAI**

KMIT Thonburi  
Bangkok

### บทคัดย่อ

ลายมือเขียนภาษาไทยของพยัญชนะและสระตัวเดียวกันของบุคคลแต่ละบุคคล จะมีลักษณะแตกต่างกันไป ซึ่งจะขึ้นอยู่กับอุปนิสัยและเปลี่ยนแปลงไปตามอารมณ์ของแต่ละบุคคล ทำให้ยากต่อการสร้างระบบรู้จำภาษาไทยบนคอมพิวเตอร์

บทความนี้ขอเสนอวิธีการรู้จำลายมือเขียนภาษาไทยโดยใช้กรอบมาตรฐาน ซึ่งจะมีกรอบมาตรฐานแตกต่างกันไปแต่ละตัวพยัญชนะหรือสระ ในงานวิจัยนี้จะอาศัยคุณสมบัติพิเศษของแต่ละตัวพยัญชนะหรือสระมาเป็นตัวอ้างอิงในการสร้างกรอบมาตรฐานแต่ละตัว ซึ่งจะมีชุดรหัส 2 ชุดที่กำหนดให้เป็นกรอบมาตรฐาน ชุดรหัสนี้จะแทนส่วนต่าง ๆ ของพยัญชนะหรือสระ เมื่อมีข้อมูลภาพของลายมือเขียนภาษาไทยป้อนเข้ามาก็จะถูกนำมาเปรียบเทียบกับกรอบมาตรฐานที่ถูกสร้างไว้แล้วในคลังข้อมูล (data bank) ทำให้สามารถตัดสินใจได้ว่าเป็นพยัญชนะหรือสระตัวใดได้และจากลายมือเขียนภาษาไทยของ 64 คน ได้ตัวพยัญชนะและสระทั้งหมด 387 ตัว พบว่าวิธีดังกล่าวรู้จำได้ว่าเป็นพยัญชนะหรือสระใดได้ถูกต้องประมาณ 80%

## SUMMARY

The handwriting of Thai alphabet and vowel of each person will be different. It depends on his behavior and his disposition, so it is difficult to build the Thai character recognition system on the computer

This paper propose the method of the Thai character recognition by using the standard frame. Each alphabet or vowel will have a different standard frame. In this research, we will take the special characteristic of each alphabet or vowel as the reference to build standard frame. In this case, we have 2 example sets of code used as the standard frame. Each set of code will be the parts of alphabet or vowel. When image data of Thai handwriting is got in to the computer, it will be compared with the standard frame that it has been built in the data bank already, thus system will specify what this alphabet or this vowel will be. In this case, we have the handwriting of 64 persons as the examples, we count all of them are 387 alphabets and vowels and this method can recognize the corred alphabet and vowel approximate 80 percentage.

## บทนำ

ในปัจจุบันนี้คอมพิวเตอร์ได้เข้ามาเกี่ยวข้องกับมนุษย์มากในด้านต่าง ๆ ซึ่งลักษณะงานที่คอมพิวเตอร์รับผิดชอบเป็นงานที่มีข้อจำกัด เช่น งานประเภททำซ้ำ รูปแบบงานค่อนข้างแคบ ใช้การตัดสินใจน้อย เป็นต้น ตัวอย่างลักษณะงานดังกล่าว เช่น การคัดเลือกจดหมาย การอ่านและเก็บข้อมูลจากหนังสือ เป็นต้น ซึ่งเป็นงานเกี่ยวกับการเรียนรู้ภาษาไทย ดังนั้นสามารถนำคอมพิวเตอร์เข้ามาทำงานแทนได้ ทำให้ประหยัดเวลาและค่าใช้จ่าย โดยคอมพิวเตอร์จะทำงานเหมือนสมอง(การตัดสินใจ) ส่วนกล้อง (camera) และสแกนเนอร์ (scanner) จะทำงานเหมือนดวงตา(มองดู) เนื่องจากกล้อง (camera) และสแกนเนอร์ (scanner) เป็นเซนเซอร์ (sensor) ที่มีอินพุตเป็นข้อมูลภาพ ดังนั้นเทคนิคเรื่องการประมวลผลภาพ (image processing) สามารถนำมาประยุกต์ใช้ได้

ในการนำการประมวลผลภาพ (image processing) มาใช้กับการรู้จำภาษาไทยสามารถแบ่งเป็น 2 แบบคือ แบบออนไลน์ (on-line) และแบบออฟไลน์

(off-line) แบบออนไลน์ (on-line) มีลักษณะเปรียบเทียบเหมือนมองดูขณะทำการเขียน ซึ่งมีหลายงานวิจัยที่ผ่านมา เช่น ชม กัมปาน และ สมศักดิ์ วลัยรัชต์ เรื่อง การรู้จำอักษรลายมือเขียนภาษาไทยของไมโครคอมพิวเตอร์ โดยการพิจารณาลักษณะลายเส้นขณะที่ลากไป (1) บุญวัฒน์ อัดชู และ วิรัช เลิศบุษศราตาม เรื่องการรู้จำอักษรลายมือเขียนภาษาไทยโดยพิจารณาลักษณะเฉพาะของรูปแบบลายมือเขียน (2) เป็นต้น ส่วนแบบออฟไลน์ (off-line) มีลักษณะเปรียบเทียบเหมือนดูผลของการเขียน ซึ่งงานวิจัยที่ผ่านมามีทั้งแบบตัวอักษรตัวพิมพ์และแบบลายมือเขียน เช่น ชม กัมปาน และ สุรสิทธิ์ ราตรี เรื่อง การจดจำรูปแบบตัวพิมพ์ภาษาไทย โดยวิธีวิเคราะห์โครงสร้างแบบมีไวยากรณ์ (3) ชม กัมปาน สุรสิทธิ์ ราตรี และ เสรี ปางช้าง เรื่องการหารหัสเบื้องต้นโดยอัตโนมัติของรูปร่างตัวพิมพ์อักษรภาษาไทย (4) และแบบลายมือเขียนมีมนัส สังวรศิลป์ และคณะเรื่อง การจดจำตัวอักษรลายมือเขียนภาษาไทยโดยการพิจารณาหัวของตัวอักษร (5) เป็นต้น ซึ่งลักษณะงานวิจัยที่ผ่านมาได้มีการใช้การคำนวณทางสถิติ การหาจุดศูนย์กลาง

ความสัมพันธ์ทางตำแหน่งแต่ละส่วนของตัวอักษร เป็นต้น มาเป็นส่วนช่วยในการรู้จำ แต่ถ้านำมาใช้กับลายมือเขียน ซึ่งมีโครงสร้างไม่แน่นอน อาจทำให้ไม่สามารถรู้จำได้

ในงานวิจัยนี้เป็นงานวิจัยออฟไลน์ (off-line)

แบบลายมือเขียน ซึ่งใช้เทคนิคพื้นฐานของการประมวลผลภาพ (image processing) เช่น แพทเทินแมชชีง (pattern matching) รหัสลูกโซ่ (chain code) เป็นต้น มาใช้ในการรู้จำงานวิจัยนี้

### 1. แนวความคิด

พิจารณาพยัญชนะและสระไทยจะพบว่าลักษณะลายเส้นส่วนใหญ่จะมีความต่อเนื่อง ประกอบด้วยเส้นตรง เส้นโค้ง วงกลมที่เป็นหัวและวงกลมภายใน ดังนั้นลายเส้นที่ได้จากการเขียนจึงมีโอกาสเปลี่ยนแปลงมากได้ แต่ลักษณะเฉพาะตัวและลายเส้นของพยัญชนะและสระใด ๆ ต่างก็มีคุณสมบัติที่ต่างกัันแต่ละตัว จากเหตุผลดังกล่าวสามารถอาศัยคุณสมบัติดังกล่าวนี้รู้จำพยัญชนะหรือสระได้ โดยในงานวิจัยจะแทนคุณสมบัติต่าง ๆ ด้วยรหัสและจะมีชุดรหัสตัวอย่าง 2 ชุดเปรียบเสมือนเป็นกรอบเพื่อใช้เปรียบเทียบกับชุดรหัสจากอินพุท

ชุดที่ 1 เป็นชุดรหัสที่ครอบคลุมลายมือเขียน

ทั้งหมดที่อาจเกิดขึ้นได้

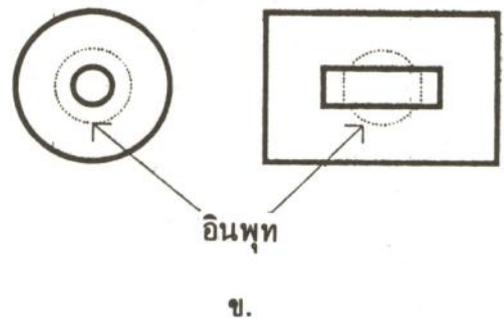
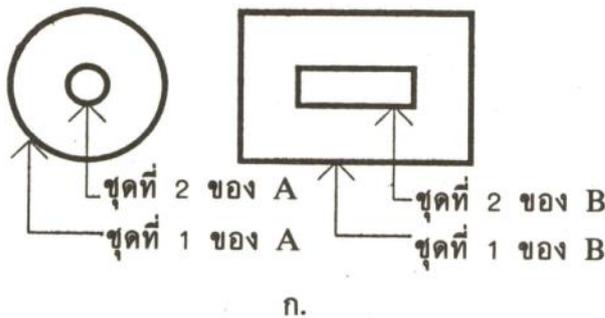
ชุดที่ 2 เป็นชุดรหัสบังคับที่พยัญชนะหรือสระต้องมี

การตัดสินใจเลือกว่าเป็นพยัญชนะหรือสระใดนั้น จะเกิดขึ้นเมื่อชุดรหัสของลายมือเขียนจากอินพุทอยู่ระหว่างชุดรหัสตัวอย่างที่ 1 กับชุดรหัสตัวอย่างที่ 2

เช่น ให้ อักษร A มีชุดรหัสเป็นวงกลม

อักษร B มีชุดรหัสเป็นสี่เหลี่ยมผืนผ้า

ชุดรหัสตัวอย่าง 2 ชุดของ A และ B แสดงได้ดังรูปที่ 1 ก.

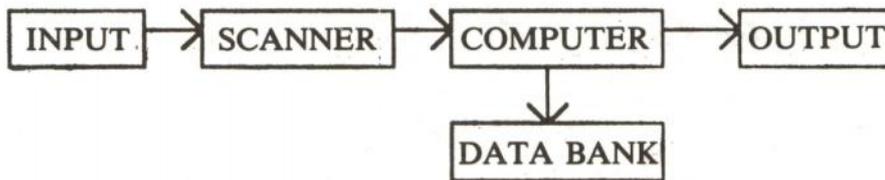


รูปที่ 1 ชุดรหัสตัวอย่างของ A และ B และแสดงอินพุทเป็นอักษร A

ถ้าจากอินพุทได้ชุดรหัสเป็นแบบวงกลมแล้ว เมื่อนำมาเปรียบเทียบกับชุดรหัสตัวอย่างของ A และ B แล้วดังรูปที่ 1 ข. จะเห็นว่าอยู่ระหว่างชุดรหัสตัวอย่างที่ 1 กับชุดรหัสตัวอย่างที่ 2 ของ A แสดงว่าจากอินพุทเป็นอักษร A

## 2. โครงสร้างระบบ

### 2.1 ระบบฮาร์ดแวร์



รูปที่ 2 แสดงโครงสร้างระบบฮาร์ดแวร์

เมื่อ INPUT คือ ประโยคภาษาไทยบนแผ่นกระดาษ

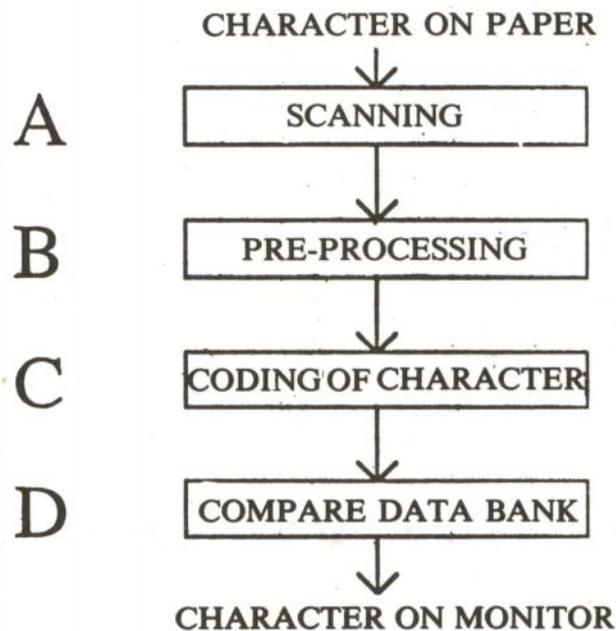
SCANNER ใช้เปลี่ยนข้อมูลจากบนกระดาษเป็นข้อมูลทางไฟล์

COMPUTER ใช้ในการประมวลผล (processing)

DATA BANK เป็นที่เก็บชุดตัวอย่าง

OUTPUT แสดงผลทางมอนิเตอร์ (monitor)

### 2.2 ระบบซอฟต์แวร์



รูปที่ 3 แสดงโครงสร้างระบบซอฟต์แวร์

A : ประโยคภาษาไทยบนแผ่นกระดาษจะถูกสแกนโดยสแกนเนอร์ (scanner) เป็นข้อมูลทางไฟล์ มีระดับสีเทา (gray level) 256 ระดับต่อพิกเซล (pixel)

B : เป็นการเปลี่ยนข้อมูลให้เป็น 2 ระดับ ทำส่วนที่เป็นลายเส้นให้บางและตัด  
 พยัญชนะหรือสระครั้งละ 1 ตัวออกจากประโยค

C : เป็นการแทนส่วนต่าง ๆ ของตัวพยัญชนะหรือสระด้วยรหัส

D : ชุดรหัสที่ได้จาก C จะเปรียบเทียบกับชุดรหัสตัวอย่าง โดยจะแสดงผลทาง  
 มอนิเตอร์ (monitor)

### 3. 프리프로세스 (PRE-PROCESS)

ลำดับฟรีโพรเซส (pre-process) ในงานวิจัยมี



รูปที่ 4 ลำดับฟรีโพรเซส (pre-process)

#### 3.1 การทำให้เป็น 2 ค่า (BINARIZATION)

ข้อมูลที่อ่านจากสแกนเนอร์ (scanner) จะถูก  
 เปลี่ยนให้มีระดับเพียง 2 ระดับ โดยมีค่าแบ่งระดับ  
 (threshold) ที่เหมาะสม ซึ่งเป็นการแบ่งลายเส้น  
 ลายมือเขียน (foreground) ออกจากกระดาษ  
 (background) ให้มีค่า 1 และ 0 ตามลำดับดังรูป  
 ที่ 7 ก.

#### 3.2 การทำให้บาง (THINNING)

เป็นการทำให้ลายเส้นลายมือเขียนมีความหนา  
 เพียงแค่ 1 พิกเซล (pixel) การทำให้บางที่ใช้ในงาน  
 วิจัยนี้มี 2 แบบ

3.2.1 แบบที่ 1 ใช้อัลกอริทึมของ D.RUTO-  
 VITZ (6)

ผลการทำให้บางแบบที่ 1 นั้น บางส่วนของ  
 ข้อมูลที่เป็นลายเส้นยังคงมีความหนามากกว่า 1  
 พิกเซล (pixel) ดังรูปที่ 7 ข. ดังนั้นจำเป็นต้องใช้  
 การทำให้บางแบบที่ 2

3.2.2 แบบที่ 2 ใช้แพทเทิน (pattern) ของ  
 BEN-KWEI JANG และ ROLAND T. CHIN  
 (7) ทำแพทเทินแมชชีน (pattern matching) ที่  
 พิกเซล (pixel) ต่าง ๆ ของส่วนที่เป็นลายเส้นลายมือ  
 เขียน

ถ้า (P เป็น 1)

แพทเทินแมชชีน (pattern matching)

ถ้า (แมชชีน (match)) P จะเป็น 0

นอกจากนั้น P จะเป็น 1

0	0	X
0	P	1
X	1	X

และ

X	0	X
1	P	1
X	1	X

หมุนครั้งละ 90 องศา ตามเข็มนาฬิกา

รูปที่ 5 ลักษณะแพทเทินของ BEN-KWEI JANG และ ROLAND T. CHIN



#### 4. การแทนพยานะและสระด้วยชุดรหัส

ในงานวิจัยนี้ จะแทนส่วนต่าง ๆ ของพยานะและสระด้วยรหัส โดยส่วนต่าง ๆ ดังกล่าวมีดังนี้

1. ตำแหน่งจุดปลายของพยานะหรือสระ
2. ส่วนของเส้นตรงและเส้นโค้ง
3. ส่วนที่เป็นเส้นแยก
4. ส่วนที่เป็นวงกลมภายใน
5. ส่วนเริ่มต้นของการเขียน

##### 4.1 รูปแบบรหัส

ชุดรหัส 1 ชุดที่ใช้แทนพยานะหรือสระ 1 ตัวมีรูปแบบดังนี้

รหัสตัวแรก รหัสภายใน รหัสตัวสุดท้าย



โดยที่รหัสตัวแรก รหัสภายใน รหัสตัวสุดท้าย มีดังตารางที่ 1 ซึ่งแต่ละรหัสมีความหมายดังตารางที่ 2

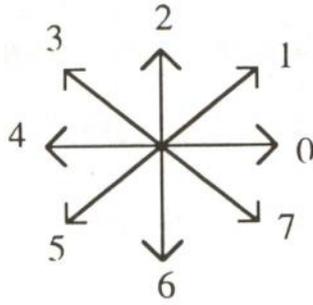
รหัสตัวแรก	รหัสภายใน	รหัสตัวสุดท้าย
Q1	0,1,2,...,7,S และ C	
Q2		P
Q3		L
Q4		R
NQ		

ตารางที่ 1 แสดงรหัสที่แทนรหัสตัวแรก รหัสภายใน และ รหัสตัวสุดท้าย

ลักษณะ	รหัส
ตำแหน่งจุดปลาย	Q1,Q2,Q3,Q4 และ NQ
ส่วนของเส้นตรงและเส้นโค้ง	0,1,2,...,6, และ 7
ส่วนที่เป็นเส้นแยก	S(seperate line)
ส่วนที่เป็นวงกลมภายใน	C(circle)
ส่วนเริ่มต้นที่เป็นปลาย	P(point)
ส่วนเริ่มต้นที่เป็นหัว	L(left head) R(right head)

ตารางที่ 2 แสดงความหมายของรหัส

ซึ่งรหัสที่แทนส่วนของเส้นตรงและเส้นโค้งเป็นรหัสที่แทนทิศทางของปลายเส้นด้วยมีทิศทางดังรูปที่ 8



รูปที่ 8 แสดงทิศทางรหัสของ 0., 1., 2., ....., 6 และ 7

#### 4.2 การหาจุดปลาย

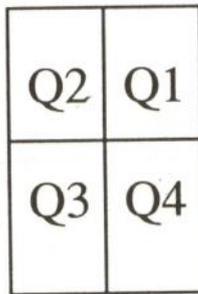
มีลำดับการหาดังนี้

1. หาขนาดพื้นที่สี่เหลี่ยมที่ครอบคลุมพยัญชนะ

หรือสระ 1 ตัวและหาจุดศูนย์กลางของพื้นที่นั้น

2. แบ่งพื้นที่ออกเป็น 4 ควอดรนต์ โดยใช้

จุดศูนย์กลางอ้างอิงในการแบ่ง



รูปที่ 9 แสดงรหัสที่แทนแต่ละควอดรนต์

3. หาจุดปล่อยว่าอยู่ในควอดรนต์ใดโดยใช้วิธีแพทเทินแมชชีง (pattern matching) ซึ่งควอด-

รนต์ที่มีจุดปลายอยู่ก็คือ รหัสตัวแรกนั่นเอง แพทเทิน (pattern) ที่ใช้หาจุดปลายมีลักษณะดังรูปที่ 10

0	0	0
0	P	1
0	0	0

หมุนครั้งละ 45 องศา ตามเข็มนาฬิกา

รูปที่ 10 ลักษณะแพทเทินที่ใช้หาจุดปลาย

พยัญชนะบางตัวเช่น ส ศ เป็นต้น จะพบจุดปลาย 2 จุด ดังนั้นจึงต้องมีการจัดลำดับความ

สำคัญให้ดังตารางที่ 3 สำหรับสระบางตัวไม่มีจุดปลายเช่น กั กิ และ กิ รหัสตัวแรกจะเป็น NQ

ลำดับความสำคัญ	มากที่สุด → น้อยที่สุด
ควอดรนต์	Q1 Q4 Q2 Q3

ตารางที่ 3 ลำดับความสำคัญของควอดรนต์

### 4.3 การตัดส่วนของเส้นตรงและเส้นโค้ง

เป็นการตัดลายเส้นออกเป็น ส่วน ๆ แล้วแทน ส่วนของตัวอักษรด้วยรหัส (0,1,2,...6 หรือ 7 ขึ้น อยู่กับทิศทาง) โดยจะอาศัยผลของการใช้รหัสลูกโซ่ (chaine code) เป็นเกณฑ์ในการตัด ซึ่งจะใช้กับ

ลายเส้นระหว่างจุดปลายกับจุดเริ่มต้นหรือจุดปลาย กับส่วนที่เป็นวงกลมและส่วนที่เป็นวงกลมกับจุดเริ่มต้น

### 4.4 การตรวจสอบเส้นแยก

ลักษณะเส้นแยกจะเกิดขึ้นกับตัวอักษรบางตัว ดังรูปที่ 11



รูปที่ 11 ลักษณะเส้นแยก

การตรวจสอบจะเกิดขึ้นเมื่อจุดสิ้นสุดการตัด ส่วนของเส้นตรงและเส้นโค้งเป็นจุดร่วม (node point) การตรวจก็ใช้รหัสลูกโซ่ (chain code) ในทิศทางต่าง ๆ ที่จุดร่วม ถ้าจุดสิ้นสุดการใช้มี ทิศทางใดทิศทางหนึ่งเป็นจุดปลายก็แสดงว่ามีเส้นแยก

### 4.5 การตรวจสอบวงกลมภายใน

การตรวจสอบจะเกิดขึ้นเมื่อจุดสิ้นสุดการตัด ส่วนของเส้นตรงและเส้นโค้งเป็นจุดร่วม (node point) การตรวจก็ใช้รหัสลูกโซ่ (chain code) ในทิศทางต่าง ๆ ที่จุดร่วม ผลของการใช้ถ้าพบจุด ร่วมใหม่ 2 จุดหรือจุดร่วมใหม่ที่พบเป็นจุดร่วมเดียว กันแสดงว่าเป็นวงกลม

### 4.6 การตรวจสอบส่วนเริ่มต้น

#### 4.6.1 กรณีเป็นจุด

ใช้แพทเทิน (pattern) จุดปลายดังรูปที่ 10 ตรวจสอบ

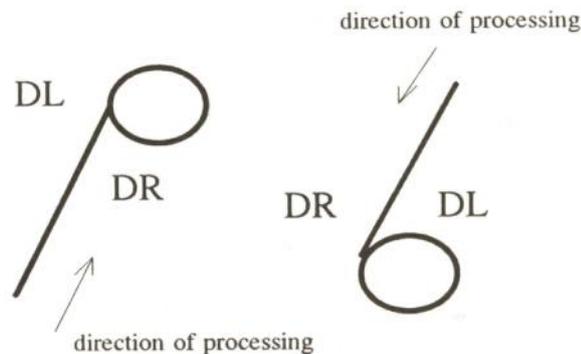
#### 4.6.2 กรณีเป็นหัว

การตรวจสอบจะเกิดขึ้นเมื่อจุดสิ้นสุดการตัด ส่วนของเส้นตรงและเส้นโค้งเป็นจุดร่วม (node point) การตรวจก็ใช้รหัสลูกโซ่ (chain code) ที่จุดร่วม ถ้าสิ้นสุดการใช้รหัสลูกโซ่ (chain code) เป็นจุดร่วมเดิมแสดงว่าหัว

#### 4.6.2.1 การตรวจสอบหัวว่าเป็นรหัส L หรือ R

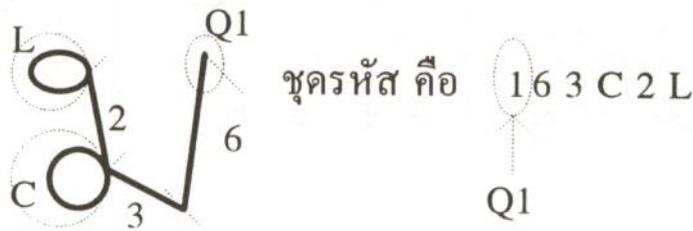
ให้ DL คือ ระยะทางในทิศตามเข็มนาฬิกาจากทิศ การประมวลผล (direction of processing) จนถึงหัว

DR คือ ระยะทางในทิศทวนเข็มนาฬิกาจากทิศการ ประมวลผล (direction of processing) จนถึงหัว



รูปที่ 12 แสดงระยะทาง DL และ DR

ถ้า  $DL \geq DR$  รหัสคือ L หรือ  $DL > DR$  รหัสคือ R ตัวอย่าง เช่นพยัญชนะ “ม”

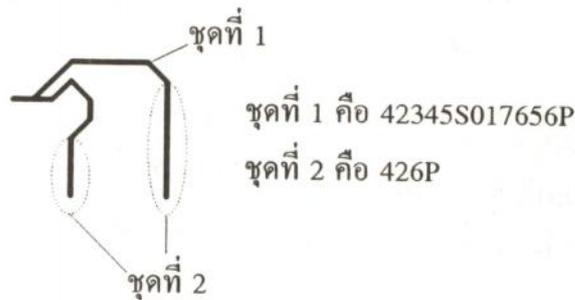


รูปที่ 13 การแทนรหัสที่ส่วนต่างๆ ของ “ม”

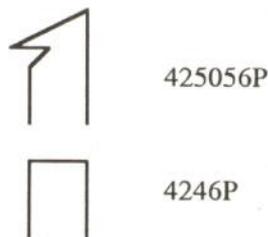
### 5. คลังข้อมูล (DATA BANK)

เป็นชุดตัวอย่างที่ใช้สำหรับเปรียบเทียบกับอินพุท โดยจะมี 2 ชุด ชุดที่ 1 เป็นชุดรหัสที่ครอบคลุมลายมือเขียนทั้งหมดที่อาจเกิดขึ้นได้ และชุดที่ 2 เป็นชุดรหัสบังคับที่ตัวพยัญชนะหรือสระต้องมี ตัวอย่าง

เช่น “ก” จะมีชุดตัวอย่างที่ 1 และ 2 ดังรูปที่ 14 ถ้าจากลายมือเขียนดังรูปที่ 15 จะเห็นว่ารหัสจากลายมือเขียนจะอยู่ระหว่างชุดตัวอย่างที่ 1 และ 2

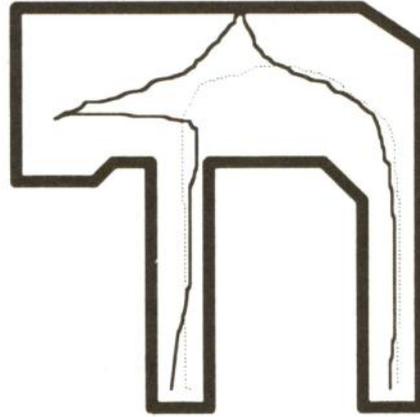


รูปที่ 14 แสดงตัวอย่างชุดที่ 1 และ 2 ของ “ก”



รูปที่ 15 แสดงลายมือเขียนตัว “ก”

เปรียบเสมือนกับมีกรอบดังรูปที่ 16 จะเห็นว่าไม่ว่าจะเขียน “ก” อย่างไรก็ตาม ถ้าอยู่ในกรอบแล้วก็สามารถรู้จำได้ว่าเป็นพยัญชนะ “ก”



รูปที่ 16 ลักษณะการอบของพยัญชนะ "ก"

## 6. การทดลอง

ได้สุ่มตัวอย่างลายมือเขียนทั้งหมด 64 คน โดยผู้เขียนมีคุณสมบัติดังนี้  
เพศ ชายและหญิง  
อายุ 12-30 ปี  
การศึกษา ประถมปีที่ 6 ถึงปริญญาตรี ส่วนหนึ่งของตัวอย่างที่สุ่มมา มี

ช่อทอง กราว	ก.
สุขหมาย	ข.
ธรรมรงค์ดี ไทย	ค.
โอกาส มีน้อย	ง.
เดชากร	จ.
ปฤศชัย	ฉ.

รูปที่ 17 แสดงส่วนหนึ่งของตัวอย่างที่สุ่มมา

ได้จำนวนพยัญชนะและสระที่ใช้ทดลองทั้งหมด 387 ตัว ผลการทดลองถูกต้อง 312 ตัว (80.62%)

## 7. วิจัยและแนวทางแก้ไข

จากการทดลองพบว่า ถ้าผลของลายมือเขียน พยัญชนะหรือสระใกล้เคียงกับรูปแบบที่ถูกต้องของ ภาษาไทยแล้วสามารถรู้จำได้ถูกต้องทั้งหมด ดังรูปที่ 17 ก. และ 17 ข. ส่วนรูป 17 ค. พยัญชนะ ร (ตัวที่ 3 จากซ้ายไปขวาใน ธรรมรงค์ดีไทย) นั้น ไม่สามารถตัดส่วนของเส้นตรงในส่วนที่ลูกศรชี้ได้



ขอเชิญส่งบทความ

## วิศวกรรมสาร ฉบับวิจัยและพัฒนา (Research & Development Journal of the Engineering Institute of Thailand)

ในปัจจุบันนี้ประเทศไทยกำลังเร่งพัฒนาตัวเอง ทางด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีสมัยใหม่ เพื่อรองรับการเจริญเติบโตของภาคอุตสาหกรรมในด้านต่าง ๆ ให้สามารถก้าวไปสู่ความเป็นประเทศพัฒนาทางอุตสาหกรรมสมัยใหม่ (Newly Industrialized Country) ได้ การพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีทำได้เร็วที่สุด คือ การซื้อเทคโนโลยีจากต่างประเทศ ดังเช่น ประเทศญี่ปุ่นในสมัยหลังสงครามโลก วิธีการนี้จะได้ผลเร็วเพราะไม่ต้องเสียเวลารอการวิจัย แต่ในขณะเดียวกัน นอกจากจะเป็นการสิ้นเปลืองเงินตราแล้ว ยังทำให้ประเทศนั้นต้องพึ่งพาประเทศอื่น ๆ อยู่ตลอดไป ประเทศที่ยอมซื้อไม่ว่าจะเป็นประเทศญี่ปุ่นจนมาถึงไต้หวัน เกาหลี และประเทศเพื่อนบ้านเรา คือ สิงคโปร์ในขณะนี้ ประเทศเหล่านี้ต่างมองการณ์ไกลเล็งเห็นถึงความสำคัญของการทำการวิจัยเพื่อพัฒนาวิทยาการต่าง ๆ ให้สามารถรองรับการขยายตัวของอุตสาหกรรมต่าง ๆ ได้ เพื่อจะได้ค่อย ๆ ปลดตัวเองจากภาวะที่เกิดจากการเอาเปรียบของประเทศที่เป็นเจ้าของเทคโนโลยีได้

ปัจจัยหนึ่งของการส่งเสริมการทำวิจัย คือ การมีวารสารวิจัยและพัฒนา มารองรับเพื่อเป็นการเผยแพร่ผลงานของนักวิชาการและนักวิจัยเอาไว้อย่างมีประสิทธิภาพช่วยไม่ให้มีการทำวิจัยซ้ำซ้อนกันแล้ว ยังช่วยให้เกิดความร่วมมือระหว่างนักวิชาการและนักวิจัยที่สนใจในปัญหาเดียวกัน เกิดมีการวิพากษ์วิจารณ์เพื่อให้ผลงานที่ติดตามมามีคุณภาพดียิ่งขึ้น วารสารทางวิชาการนี้จึงเป็นทรัพยากรทางความรู้ที่สามารถใช้เป็นเอกสารอ้างอิงในอนาคตสำหรับวิศวกร นักวิชาการ และนักวิจัยรุ่นหลังได้

วิศวกรรมสถานแห่งประเทศไทยฯ ได้เล็งเห็นความสำคัญของการมี "วารสารฉบับวิจัยและพัฒนา" จึงเห็นสมควรแยกเล่มออกมาจาก "วิศวกรรมสาร" (ซึ่งต่อไปจะเน้นไปทางสารคดีทั้งวิชาการและข่าวสารปริทรรศน์มากกว่า) ต่อไปนี้วารสารวิชาการของ ว.ส.ท. จะออกเป็นราย 6 เดือน โดยจะรวมทุกสาขาวิชาทางวิศวกรรมศาสตร์เข้าด้วยกัน บทความทุกบทความที่ลงพิมพ์ในวารสารจะได้รับการประเมิน (Review) โดยกรรมการสาขาเนียรและผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้มั่นใจว่าทุกบทความที่ได้รับการลงพิมพ์ใน "วารสารฉบับวิจัยและพัฒนา" เป็นบทความที่มีคุณภาพและมีคุณค่า

การส่งบทความ เพื่อให้วารสารทางวิชาการมีมาตรฐานไม่ด้อยกว่าวารสารของสมาคมวิชาชีพทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีอื่น ๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศ คณะกรรมการสาขาเนียรได้ให้ข้อแนะนำเพื่อผู้เขียนจะได้ใช้ในการพิจารณาส่งบทความมาลงตีพิมพ์ "วารสารฉบับวิจัยและพัฒนา" ดังนี้

1. บทความที่จะส่งควรเป็นผลงานการค้นคว้าวิจัยของผู้เขียนเอง และมีคุณค่าทางวิชาการพอสมควร
2. ภาษาที่ใช้อาจเป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษก็ได้ แต่ชื่อบทความ (title) ต้องมีทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ
3. เพื่อให้บทความมีความกะทัดรัดไม่เยิ่นเย้อ และบทความควรมีความยาวไม่เกิน 10 หน้า กระดาษพิมพ์ดีด รวมทั้งรูปและตาราง
4. บทความต้องมีบทคัดย่อยาวไม่เกิน 15 บรรทัดพิมพ์ โดยมีทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ
5. ทุกบทความควรมีบทนำ (Introduction) บทสรุป (Conclusion) และเอกสารอ้างอิง (Reference)
6. เอกสารอ้างอิงถ้ามาจากเอกสารภาษาต่างประเทศ ให้เขียนเอกสารอ้างอิงนั้นด้วยภาษาอังกฤษ เอกสารอ้างอิงจะต้องประกอบด้วยชื่อผู้เขียน ชื่อบทความ ชื่อเอกสารที่ตีพิมพ์ สถานที่ตีพิมพ์ (ถ้าเป็นหนังสือ) ปีที่พิมพ์ และหน้าของบทความดังกล่าวในเอกสารนั้น
7. ตารางและกราฟ ควรเป็นต้นฉบับที่ชัดเจน รูปถ่ายควรแนบฟิล์มมาด้วย คำบรรยายภาพควรเป็นภาษาอังกฤษ
8. โปรดส่งบทความมายังคณะกรรมการสาขาเนียรฉบับวิจัยและพัฒนา ณ สำนักงานวิศวกรรมสถานแห่งประเทศไทยฯ คณะวิศวกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เขตปทุมวัน กทม. 10330 โทร. 218-6794-9, 251-2504 และ 250-1900
9. บทความทุกบทความจะได้รับการประเมินเพื่อตีพิมพ์โดยผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาเดียวกัน
10. คณะกรรมการสาขาเนียร อาจให้ผู้เขียนปรับปรุงบทความให้เหมาะสมยิ่งขึ้น และทรงไว้ซึ่งสิทธิในการตัดสินใจตีพิมพ์บทความหรือไม่ก็ได้
11. ผู้เขียนบทความเป็นผู้รับผิดชอบต่อผลทางกฎหมายใด ๆ ที่อาจเกิดขึ้นเนื่องมาจากบทความนั้น ๆ

# RESEARCH AND DEVELOPMENT JOURNAL OF THE ENGINEERING INSTITUTE OF THAILAND

## Notes for Contributors

1. Paper should be original contribution and substantial technical quality.
2. The main body of the paper can be written either in Thai or English. Regardless of the language of the main body, the title, the summary of the paper and the author name(s) must be submitted both in Thai and English.
3. The manuscript should typed one and a half space on one side of the paper. The total number of pages should normally not exceed 10 pages including figures and tables.
4. The paper should be reasonably divided into sections, which may include Introduction, Conclusions and References. Numbering of Sections should be avoided.
5. References should be quoted in the text sequentially by Arabic numerals and grouped together at the end in numerical order. References should include author(s), title, name of the publication (Journals, Reports, etc.), publisher, place and date of publication, and page numbers.
6. Original tables and figures must be submitted with the manuscript. Description should be English.
7. The manuscript should be submitted to the Chief Editor, Prof. Dr. Prida Wibulswas The Engineering Institute of Thailand under H.M. The King's Patronage, Henry Dunant Road, Bangkok 10330, Thailand, or any of the Associate Editors whose field is close to the nature of the paper.
8. All papers will be evaluated by reviewers before the final decision on publication is made. The editors reserve the right to recommend for revision as a condition for final acceptance.
9. In submitting the manuscript, the author(s) transfer the copyright to TJEIT, but still accepts any legality consequence for having the paper published.